













Looking Back...on an exciting year! ...and ready for 2020!



December 2019/January 2020 2019年12月/2020年1月 Vol. 46 Issue 1

**Escorted 14 Day Japan Story Tour** 2020 Departure : 28Mar, 09May, 19Sep, 31Oct

Escorted 12 Days San-In Japan Sea Tour Departure : May 23, 2020

ELITE ORIENT TOURS INC 😉 112 Elizabeth St, Unit 4, Toronto, ON, Canada M5G 1P5

Tel: (416) 977-3026 Fax: (416) 977-3104 tour@elitetours.com www.elitetours.com/japanstory

Call Jun Hayashi for Itinerary and Information 1-800-668-8100





Experienced and professional service in the GTA



416-234-2424 www.ikedasells.com

DAVID IKEDA

Sales Representative



Sutton

Sutton Group Old Mill Realty Inc., Brokerage





By Appointment or 'Open Door' www.amethystwine.ca 416-919-9994 ক্ষ

Marketing - Education - Public Speaking - Sales

Living Green Homes Inc. Live Green | Live Clean

# **Japanese** building materials

## IMPORTER & INSTALLER

+ Shikkui (natural lime plaster) + Tatami (straw floors/walls) + Japanese tiles

Call 416-474-6580 for an estimate.



ホテル手配承ります。 JTB スペシャル料金 航空券・ホテル・Japan Rail Pass ·グループなど 旅行の事なら何でもお気軽にお問合せ下さい!

JTB International (Canada) Ltd. (416) 367-5824 jtbtoronto@jtbi.com



#### **JAPANESE DECOR** & GIFTS

**128 Harbord Street** Toronto, Ontario M5S 1G8

416-967-9797 www.thingsjapanese.ca

Come play taiko!

For information on classes and workshops contact Kokichi

or visit the website



Kokichi Kusano Studio Director

647-302-7517 kusanokokichi@outlook.com www.kusanokokichi.com

#### 2019 - 2020 JCCC Board of Directors

20	19 - 2020 3000 Doard	of Directors	
	President Past President/Advisor VP, Heritage	Gary Kawaguchi Marty Kobayashi Jan Nobuto	
	VP, Management	Brian Toda	
	Secretary	Sharon Marubashi	
	Finance Chair	Jonathan Carter	
	Co – VP, NJCC	Miki Rushton	
	Co – VP, NJCC	Jiro Fukushima	
	Directors	Ann Ashley	Ŧ
		Karen Gordon	系
		Mark Hashimoto	
		Chris Hope	
		Kristin Kobayashi-Reid	文
		Keiichi Kubo	~
		Linda Ono	
		John Ota	112
		Cary Rothbart	化
		Ross Saito	
		Yaeko Tong	
		Karen Webb	会
	Advisors	Mackenzie Clugston	_
	, avice i e	Janice Fukakusa	
		Bill Hatanaka	館
		Sid Ikeda	占
		Steve Oikawa	
		Connie Sugiyama	20
	JCCC Foundation Chair	Janice Fukakusa	役
			_
			員
JC	CC Staff		
	James Heron		
	Executive Director		及
	jamesh@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.224	
	Kathy Tazumi		び
	Chief Accounting/Administration Officer		0
	kathyt@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.229	
	Sandy Chan		_
	General Manager		ス
	sandyc@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.226	
	Constantin Dutescu		タ
	Operations and Technical Manager	440,400,0500	1
	constantind@jccc.on.ca	416-460-3522	
	Haruko Ishihara		νy
	Special Events and Rentals Manager		/
	harukoi@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.228	
	Christine Takasaki		_
	Community Events Coordinator		
	christinet@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.221	
	Yuki Nakata		
	Volunteer Coordinator		
	yukin@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.235	
	Yayoi Kawabe		
	Website and Database Administrator		
	yayoik@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.223	
	Yoshie Watanabe		
	Community Rentals		
	yoshiew@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.231	
		410 441 2040 CAL201	
	Su Yen Chong		
	Heritage Manager - Exhibition & Resear		
	suyenc@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.303	
	Theressa Takasaki		
	Heritage Manager - Archives, Collection	s and Programming	
	theressat@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.300	
	Yumi Ogasawara		
	JCCC Receptionist	416-441-2345 ext.222	
	jccc@jccc.on.ca	T 10-77 1-2040 EXI.222	
	Yoko Tsumagari		
	Toko Isullagan		
	Communications and Accounting Associ		
	-	<i>iate</i> 416-441-2345 ext.227	

## **Calendar of Events**

Dec

Jan

Feb

Sun	1	<b>JCCC Fuyu Matsuri – Winter Festival</b> 冬まつり - ウィンターフェスティバル
Thu	5	JCCC Movie Night 'FIRST LOVE' JCCC 月例映画上映会 一 初恋
Sat	7	<b>JCCC Karaoke Club</b> JCCC カラオケクラブ
Sat	14	JCCC Taiko Workshop
out	14	和太鼓ワークショップ
Sat	21	JCCC Karaoke Club JCCC カラオケクラブ
Wed	25	JCCC Closed – Christmas Day
		JCCC休館
Thu	26	JCCC Closed – Boxing Day JCCC休館
Tue	31	New Year's Eve Dinner and Dance
		ニューイヤーイブ ディナー & ダンス
Tue	31	JCCC Euchre Night
		JCCCユーカーナイト
Wed	1	JCCC Closed – New Year's Day
		JCCC休館
Wed	1	JCCC Shin-Nen Kai
		JCCC 新年会
Sat	11	JCCC Karaoke Club New Year's Party
Sat	11	JCCC カラオケクラブ新年会
อสเ	11	<b>JCCC Taiko Workshop</b> 和太鼓ワークショップ
Thu	16	Origami Workshop
		折り紙ワークショップ
Mon	20	Japanese Homestyle Cooking Demonstration
Cat	05	和食家庭料理教室 JCCC Karaoke Club
Sat	25	JCCC Karaoke Club JCCC カラオケクラブ
Sun	26	Oshogatsu Kai
ourr		JCCC お正月会
Sun	2	JCCC Winter Movie Screening
Sat	8	JCCC 冬の映画鑑賞会 JCCC Taiko Workshop
Jai	0	和太鼓ワークショップ
Sat	8	JCCC Karaoke Club
		JCCC カラオケクラブ
Mon	17	JCCC Closed – Family Day
		JCCC休館
Thu	20	<b>Origami Workshop</b> 折り紙ワークショップ
Sat	22	JCCC Karaoke Club
		JCCC カラオケクラブ
Mon	24	Japanese Homestyle Cooking Demonstration 和食家庭料理教室
Sat	29	JCCC Haru Matsuri (& Sun March 1)
		JCCC 春祭り



Happy Holidays and Wishing you a wonderful 2020.

On behalf of the JCCC, I would like to thank you for your participation and support over the past year. We have had another

very successful year thanks to you and the hard working staff and dedication of over 1,100 volunteers. Collectively, this speaks volumes to your passion for the JCCC and I have the greatest of respect and appreciation for your support.

It is hard to believe that we have been in our new location at 6 Garamond for over 20 years already. The JCCC has grown so much over the years and the future looks very promising. To position the JCCC for decades of continued success and to keep investing in our building, we will be launching a new capital campaign in 2020 with more details to follow in the new year.

Internationally the JCCC is a recognized force in cultural and heritage programming with the highly successful Toronto Japanese Film Festival, heritage content and programming being shared around the world, including the latest Moriyama retrospective heading to the Canadian Embassy in Tokyo in the near future. 2020 is also the year of the Tokyo Olympics and the JCCC will be an exciting focal point for Toronto with festival activity and event viewing in partnership with CBC Sports.

I would also like to thank all the board members of the JCCC and the JCCC Foundation for all of their effort over the past busy year.

I wish you, your families and friends a safe and happy holiday season and hope that you have a new year full of good health, promise and prosperity.

Sincerely Gary Kawaguchi President



8th annual Toronto Japanese Film Festival (the festival was even invited to Tokyo for a 10-day retrospective of our films); as well as a visit by Her Imperial Highness Princess Takamado who also received this year's Sakura Award.

🛓 Holiday Greetings 🚽

In 2020, we continue to press on with the construction of the Chris Kano Taiko Studio, and are anticipating a new permanent exhibit in the Moriyama Nikkei Heritage Centre.

The uninitiated might ask: "How could such a small community create one of most vibrant Japanese cultural centres in the world?" The answer is simple. The JCCC is blessed with a multitude of selfless volunteers, an active membership and community, a committed board of directors and a dedicated staff.

Finally, I want to offer my sincere thanks to the community for giving me the chance to be a part of the Centre again for this, my seventeenth year. It is an honour and I do my best to serve the community in the manner it deserves. I wish you a Merry Christmas, a Happy Holiday and a Wonderful 2020.

良いお年をお迎えください。来年もどうぞ よろしくお願い致します。

With warmest regards

James Heron Executive Director

2019 was another extraordinary year at the JCCC. Highlights of the year include sold out cultural performances in the Kobayashi Hall; visits by major stars, directors to our

The Japan Earthquake

2019 has been another very busy year at the Foundation and we are proud to be a part of JCCC's achievements and contributions to the community.

The Japan Earthquake Relief Fund, which is administered by the JCCC Foundation, has now awarded 121 scholarships to 51 qualified undergraduate and graduate students from the Tohoku region, since 2013, helping to finance several university terms of their university education, with many more to come.

We continue to oversee the investment of donations raised by the JCCC to fund operations and are engaged in ensuring that we are stewarding the capital so that operating funds are always available to the JCCC.

I would like to acknowledge and thank my board members for all the work this year in setting the course for our Foundation and providing wise counsel throughout the year. I am very thankful that we have a very engaged Committee.

On behalf of the Board of Directors of the JCCC Foundation I wish you and your families a safe and happy holiday season and a healthy and prosperous New Year!

Sincerely,

Funakusr

Janice Fukakusa Chair, JCCC Foundation

# JCCC Holiday Events

New Year Eve **Dinner** and **Dance** 

Date: Tuesday December 31, 2019 Time: 6:00pm Tickets: \$120 per person

JCCC's New Year's Eve The Celebration will be held on Tuesday **December 31, 2019** in the Kobayashi returning this year with the music for Hall.

For \$120 per person, you can enjoy a night of great food, ballroom dancing, party favours, midnight champagne and snacks. In addition, there are fabulous door prize draws and spot dances throughout the

evening.

Ralph and Theresa Yuan will be dancing and fun on Toronto's finest double sprung dance floors. Calvert's Catering will again be serving their classic Prime Rib Roast Beef buffet. Seating arrangements are for 8 - 10 people per table.

Don't delay or you will miss the Monday December 9, 2019 deadline. Call the JCCC at 416-441-2345 for more information or to reserve your tickets today.

## JCCC **NEW YEAR'S EVE EUCHRE** NIGHT

Date: Tuesday December 31, 2019 Doors open at 7:00pm, Play starts at 7:45pm.

Join us on New Year's Eve, Tuesday December 31, 2019, for a night of friends, fun and a little card playing finesse. There will be a cash bar, light refreshments, champagne toast and cash prizes for the top scores! Scoring system is individually based; no set partners.

Entry fee: JCCC member \$17 (incl. HST) /General \$21 (incl HST) Entry is limited to experienced players ages 19 years and older.

For more information or to register, call the JCCC at 416-441-2345.



SHIN-NEN KAI DINNER

Date: Wednesday January 1, 2020 Doors open at 4:00pm Dinner begins at 5:00pm.

Tickets:

Adult \$70.00+HST Children (6-12) \$35.00+HST Children 5 and under are free.

\*For seating purposes, please ask for an under 5 years ticket. \*\*Groups that are 8 people or more get \$5.00 off the adult price.

The JCCC and Tori Ichi present the 19th annual JCCC Shin-Nen Kai on Wednesday January 1, 2020, a New Year' fare), sushi and yoshoku glorious array of delicious festive food.

again teamed up with the JCCC to present a sumptuous start to the New Year. Classically trained in French and Japanese cuisine and experienced in Hilton kitchens internationally, Ishii-san currently operates a highly successful catering company. Locally, at the former Hilton Harbour Castle in Toronto, he held the prestigious title of Main Kitchen Sous-Chef.

The 2020 Shin-Nen Kai will special part of the evening. feature door prizes, a 50/50 raffle, and of course, the star of the show an absolutely luscious buffet. Over no other in Toronto.

two dozen dishes of mouth-watering Osechi Ryori (traditional Japanese (North American fare) will tempt Master Chef Kunio Ishii has once your taste buds. A cash bar is also provided.

> We will also be presenting a short entertainment program following dinner. This year we are pleased to be presenting the music of Mrs. Eiko Mernagh. Mrs. Mernagh has been a regular performer with the Toronto Kohaku Utagassen. She just released her debut album, INORI c/w Geido Hitosuji, in Japan. This is sure to be

> Bring your friends and family to this unique New Year's Day event like

The last day for tickets sales is Friday December 13, 2019. Seating is limited so please call the JCCC 416-441-2345 to purchase your tickets today.

# JCCC Events in 2020

## New Year's Festival **赤正月会** 2020

Date: Sunday January 26, 2020 Time: 11:00am - 3:00pm

Admission: JCCC members \$5 JCCC Family Members \$15 (up to 2 adults and 3 children)

General \$7 General Family \$18

Senior \$5 Child (6-12yrs old) \$5 Child under 5yrs old Free Let's celebrate the New Reiwa Era and have fun at JCCC New Year's Festival, which kicks off with the exciting sound of Taiko Drumming!

The Japanese traditional shishimai lion dance, authentic jinja Japanese shrine display (take photos and post them on social media!) and find out your luck with the omikuji fortune draw, kakizome Japanese New Year calligraphy, matcha tea ceremony, a lot of delicious food stands and entertainment!! Come join and experience Mochi rice cake making (mochitsuki) as well.

And also, kids can have an wonderful time in the traditional Japanese New Year's Games area. There is koma top-spinning, hagoita Japanese badminton using decorated wooden paddles, and much more!!

Be sure to arrive early and receive a Otoshidama Lucky New Year Gift! (given out to first 100 children)

For vender application and details, contact JCCC reception at 416-441-2345 or jccc@jccc.on.ca

2020年、令和になって初めてのお正月会は、大太鼓で幕開け。獅子舞、期間 限定JCCC神社に巫女さんのおみくじ、ふるまい餅、美味しいお食事の数々や エンターテイメントと盛りだくさん!

書初めやお茶席、子供が楽しめる羽根つきやコマ回し、カルタ取りなどの 他、各種ベンダーさんの出店もありますよ。先着100名の来場のお子様にはお 年玉配布!!みなさん、ぜひご来場くださいね!!

お正月会にご出店ご希望の方は、JCCC受付416-441-2345又はjccc@jccc. on.caまでご連絡ください。

## Haru Matsuri **春まつり** 2020

Date: Saturday February 29 & Sunday March 1, 2020

Time: 12:00pm - 5:00pm

Every year as we prepare for this issue of the newsletter it always seems too early to talk about Haru Matsuri. But with the early arrival of snow and extreme cold weather days, we may be anxious to celebrate with this traditional start to spring!!

As always, the JCCC and Kobayashi Hall will be colourfully and elaborately decorated to welcome spring's arrival. Festival guests entering the JCCC will be greeted by an elaborate display of Hina Matsuri Dolls.

Haru Matsuri will feature an array of demonstrations by instructors of Japanese arts and crafts such as Ikebana (flower arranging), Bunka Shishu (embroidery), Sumi-e (brush painting), and Cha-no-yu (Tea Ceremony). The JCCC offers classes in all of these areas and you can sign up for our Spring programmes after trying each one. In addition, there will be many vendor booths selling a wide variety of products.

The JCCC's martial artists will demonstrate the techniques of "The Way of the Warrior" through Aikido, Judo, Karate, Iaido, Naginata, Kyudo, Jodo and Kendo.

For entertainment, there will be odori (traditional Japanese dancing), taiko (Japanese drumming) and you can also enjoy the "tranquil" moments of a tea ceremony demonstration. Delicious Japanese cuisine will also be available in the food court.

So mark your new 2020 calendar as soon as you get it. With the leap year this year, we will be celebrating a little bit earlier on **February 29 and March 1, 2020**. Keep your eyes open for more information in the February issue of the newsletter. Then, gather your family and friends and come to the JCCC, and join us as we celebrate the arrival of Spring!

## Winter Movie Screening 'Kingdom' 冬の映画鑑賞会「キングダム」

Date: **Sunday February 2, 2020** Time: 2:00pm Tickets: \$10 JCCC member (JCCC会員) \$12 General (一般)

Tickets on sale now! Call JCCC 416-441-2345 or visit ticketweb.ca 日系文化会館 416-441-2345、またはwww.ticketweb.caにてチケット発売中。



Based on Yasuhisa Hara's bestselling adventure-historical manga series and boasting an all-star cast, Kingdom is a thrilling action/drama spectacle filled with intrigue, treachery, daring fight sequences, and heart.

Orphaned by war, a young boy and his friend dream of changing their fate and becoming the world's greatest generals. After his friend sacrifices himself to protect the future emperor, the young boy's path to greatness is set in motion. Helping the king reclaim the throne puts the boy's blade to the ultimate test as they go against deadly assassins, massive armies, and the dangerous mountain clan. In a country torn apart by war, only they can fight to unite the warring states! Director Shinsuke Sato (Inuyashiki, I am a Hero) presents a fictionalized account of ancient China during the Warring States Period (475-221 BC) that will leave you breathless!

Starring: Kento Yamazaki, Ryo Yoshizawa, Masami Nagasawa, Kanna Hashimoto, Kanata Hongo

単行本発行部数累計3800万部を超える原泰久のベストセラー 漫画「キングダム」の実写映画化。次々と繰り出されるド派手なア クションシーンとスリル満載のストーリー。

春秋戦国時代の秦の国。戦災孤児の少年、信と漂は天下の大 将軍になることを目標に掲げ、日々の剣術の鍛錬に励んでいた。 若き王を守るために犠牲になった漂の意志を継ぎ、信は王宮奪 還のために立ち上がる。信にとって、暗殺者や軍隊、山賊との闘い は、友と競いあって磨いた剣術の実践の場となる。二つに引き裂 かれた国を再び一つにするために、彼らは戦いを挑む。

原作:原泰久「キングダム」(集英社「週刊ヤングジャンプ」連載) 監督:佐藤信介(「いぬやしき」「アイアムアヒーロー」) 脚本:黒岩勉、佐藤信介、原泰久 出演:山﨑賢人、吉沢亮、長澤まさみ、橋本環奈、本郷奏多、満島真 之介、高嶋政宏

## March Break Kamp Kodomo Don't miss out on the all the March Break fun at the JCCC!!!

Our March Break camp features many favourite activities including martial arts and an off-site trip.

The camp operates from 9:00am to 4:30pm from **Monday March 16 to Friday March 20, 2020**. New fees for this program are \$220 per child for the session, or \$200 if you register by **January 21, 2019**. JCCC members are \$210 or \$195 if you register by **January 20, 2020**. If you have more than one child to register, the 2nd (or more) child from the same family will receive a 5% discount (sorry, this discount is not available for early bird pricing).

Extended camp care is available from 8:00am to 9:00am and from 4:30pm to 6:00pm with an additional cost of \$35.

Camp fees cover all materials, two nutritional snacks per day, and a special activity. Campers are required to bring a lunch and drink.

Registration deadline is **Friday March 6, 2020** and Kamp Kodomo's maximum attendance is 20 children.

For more information or to register, please consult the enclosed flyer, call 416-441-2345 or check the website at www.jccc.on.ca.



# JCCC News

## YOUR GIFT AND THE FRED SASAKI WALL OF HONOUR



#### Dear Members,

We are pleased to announce that we will be updating the FRED SASAKI WALL OF HONOUR in early 2020 to reflect recent gifts, as well as new Ishizue and Sakura Award recipients.

If you are contemplating making a donation this year, please take this opportunity to see how you can move yourself, your family or organization to a higher recognition category. The JCCC would be pleased to provide an upto-date figure representing your cumulative gift, or to discuss how we can facilitate your generosity. To inquire further, please contact Executive Director James Heron or Donations Manager Yayoi Kawabe at 416-441-2345.

As the year draws to an end, making donations is also a great option to consider for lightening personal income tax burdens.

Your gift enables to the JCCC to continue presenting quality programmes and events that are essential to the ongoing preservation and promotion of Japanese Canadian culture and heritage.

Photo courtesy of Yosh Inouye

## JCCC Reception and Building Holiday Hours

	Reception	Building		
Tue. Dec. 24	8:30am - 3:00pm	8:30am - 4pm		
Wed. Dec. 25	CLOSED			
Thu. Dec. 26				
Fri. Dec. 27	8:30am - 6:00pm			
Sat. Dec. 28	8:30am - 4:00pm 8:30am - 6:00pm	closes at 6pm		
Sun. Dec. 29				
Mon. Dec. 30				
Tue. Dec. 31				
Wed. Jan. 1, 2020	*CLOSED			
*Wed Jan 1 2020: Open only for Shin Nen Kai Dinner				

\*Wed. Jan. 1,2020; Open only for Shin-Nen Kai Dinner \*\*Regular Hours resume from **Thursday January 2, 2020** 

# JCCC LIBRARY SCHEDULE

日 SUN & 月 MON	休館 Closed	
火 TUE	貸出•閲覧 Lending	10am - 2pm
水 WED	貸出•閲覧 Lending	1- 5pm
木 THURS	貸出·閲覧 Lending	10am - 2pm
金 FRI	閲覧のみ Non-Lending Computer Clinic 2-5pn	•
± SAT	貸出・閲覧 Lending	1- 5pm

<u>Closing schedule 特別休館予定日:</u> December 24, 2019 – January 3, 2020

<u>Special openings 特別会館予定日:</u> Sun. December 1, 2019 – Fuyu Matsuri Hours Sun. January 26, 2020 – Oshogatsu Kai Hours

## JCCC Winter 2020 Class and Workshop Schedule

Hawaiian Hula Dance 10 Classes <u>Beginner Class</u> \*\**NEW!* Introduction to APARIMA and HULA Introduction to learning proper technique and choreography for APARIMA (Tahiti) and HULA (Hawaii). Start Date: Monday January 6, 2020 (No class on Feb 17) Time: 8:00pm - 9:00pm

Fee: \$60 (plus HST)

This class is open to those who have some or no previous knowledge of Hula and want to expand their repertoire by learning dances from Tahiti as well.

Intermediate I Start Date: Monday January 6, 2020 (No class on Feb 17) Time: 6:30pm - 8:00pm \*THIS CLASS IS FULL

Intermediate II Start Date: Thursday January 9, 2020 Time: 7:00pm - 8:30pm \*THIS CLASS IS FULL

Fee: \$75 (plus HST) for adults \$65 (plus HST) for seniors

JCCC membership required. Please register ONE WEEK PRIOR TO THE FIRST CLASS. Japanese Language for Adults 10 Classes

Start Date: Tuesday January 14, 2020

Time: 7:00pm - 9:00pm

Fee: \$110 (plus HST)

JCCC membership required. Textbook can be purchased at the JCCC Gift Shop.

#### Shodo - Calligraphy

6 Classes

**THIS POPULAR CLASS IS FULL** – please call the JCCC at 416-441-2345 to place your name on the waiting list.

Class Dates: Friday January 17, 24, Feb. 7, 14, 21, 28

Times: 1:00pm - 2:30pm, 3:00pm - 4:30pm, 7:00pm - 8:30pm

\* Please note the time changes.

Fee: \$95 (plus HST)

JCCC membership required.

#### Japanese Homestyle Cooking Demonstration

Dates:NoodlesMonday January 20, 2020NoodlesMonday February 24, 2020Bento

Time: 7:00pm - 10:00pm

Fee: \$25 (plus HST) for JCCC Members \$30 (plus HST) for Non-Members Materials - \$10 payable to instructor

\* Enrollment limited to 15 persons per class.

#### **Origami Workshop**

Dates: Thursday January 16, 2020 Thursday February 20, 2020

Time: 7:30pm – 9:00pm

Fee: \$7 (plus HST) for JCCC Members \$10 (plus HST) for Non-Members

#### **Taiko Workshop**

Dates: Saturday January 11, 2020 Saturday February 8, 2020

Time: 6:00pm - 8:00pm

Fee: \$25 (plus HST) for JCCC Members \$30 (plus HST) for Non-Members

#### Please call at 416-441-2345 or email jccc@jccc.on.ca for registration and inquiries.

## MARTIAL ARTS YEAR END SCHEDULE

	Last Practice in 2019	First Practice in 2020
Aikido	Wed. Dec. 18	Sun. Jan. 5
laido	Sun. Dec. 15	Sat. Jan. 4
Jodo	Sun. Dec. 22	Sun. Jan. 5
Judo	Sun. Dec. 22	Fri. Jan. 3
Karate	Thu. Dec. 19	Sat. Jan. 4
Kendo	Mon. Dec. 23	Sun. Jan. 5
Kyudo	Mon. Dec. 23	Sat. Jan. 4
Naginata	Tue. Dec. 17	Sun. Jan. 5



方を募集しています。 ご興味のある方は、プログラムコーディーネ ーター 丸岡 akikomaruoka@gmail.comまで ご連絡下さい。

## Heritage

## **Sedai Features**

This month Sedai features an interview with the late Margaret Lyons who passed away on October 4, 2019. A giant in the media industry, Margaret was the first female Vice President in CBC and was widely known for her role in CBC's "Radio Revolution". In the short Sedai clip, Margaret discusses diversity in radio and television during her tenure at CBC; her philosophy on diversifying the workplace and giving credit to women who paved the way in broadcasting. To watch the clip, go to: https://vimeo. com/368562731

Sedai also features an interview of the late Roy Matsui (March 25, 1915 – July 3, 2019) who was a Canadian army veteran. In the Sedai clip, Roy speaks about his experience enlisting in the Canadian Army during World War II in a light hearted manner while bringing to light the struggle faced by Japanese Canadian army personnel. To watch the clip, go to: https://vimeo.com/371255624





## The JCCC at the 60th Convention of Nikkei and Japanese Abroad

by Su Yen Chong

In October 2019, the JCCC participated at the convention hosted by the Association of Nikkei and Japanese Abroad where the topic revolved around the theme of Japan's New Reiwa Era and Nikkei Society Bridging Internationalization. Emperor Naruhito and Empress Masako were in attendance signalling the importance of the convention.



The JCCC was in good company with 191 participants from 19 countries that took part in the convention. Besides the JCCC, other Canadian organisations that represented Canada included the Nikkei

In October 2019, the JCCC participated at National Museum and Cultural Centre the convention hosted by the Association and the Vancouver Shinpo Japanese of Nikkei and Japanese Abroad where newspaper.



During the convention, the JCCC staff members Sandy Chan and Su Yen Chong gave individual presentations on behalf of the JCCC. We are pleased to report that the JCCC is now part of the Nikkei museum network that will work towards cooperation among Nikkei museums across the world. The JCCC is committed to engaging with individual and organisation partners to bring to our members engaging exhibitions, performances, shows, and programs.



## **Celebrating 5 years of Food, Fun and Friendship**

The JCCC wrapped up its fifth session of Senior's Supper Club with a potluck where participants brought in their favourite dish from our list of over 70 recipes cooked together! Salmon seems to be a favourite all around, although items from all of the major food groups (including dessert!) were brought in. It is absolutely wonderful to see so many happy people bonding over shared food and recipes pared down for our active senior's lifestyles!!!

We look forward to planning out our recipes for 2020 in the coming weeks! See you in the Spring!



## Friends of the Moriyama Nikkei Heritage Centre Inscriptions (August 15, 2015 to present)

#### Individuals/Couples

In honour of Kaz and Nao Amemori Rinzo and Aiko Amemori Karen Ruth Chong and Harry Ham Sit Chong Susan Lem and Margaret Toy Yuen Wong Chong Shirley Mitsuko Edamura – In Loving Memory From Henry Lorie Robbie Kristi Dean & Families Edamura Kobayashi Sikura Shin Kokuryo Shintani Ross Schroeder Colman Masaji and Kazue Endo - In Memory Shinya and Masumi Godo Yoshiko Jean Goto & Family Hamade Bunichi & Ito Matsunosuke & Hana Mio Yoshiko & Shigeo Bus Harada - In Memory Elaine Ishibashi and Keith Smithers Sam and Margaret Ito Fred and Hedy Iwata In Memory Eizo and Fumi Kamitakahara - In Memory Ken and Agnes Kanda Koji and Elaine Kozuye Kari Mark & Ryan Kari Frank and Natsuko Kumagai - In Memory Kiyoshi and Eiko Maikawa Sumie (Sugamori) Medoruma - In Loving Memory Tommy Medoruma (Kanashiro) and Family In Memory of Margaret Mori Mas and Yuri Mori Saburo and Nancy Morita Nete Mowry - In Memory Fumiye and Masaharu Mukai - In Memory

Isaburo and Noshi Nagasuye - In Honour of Janet Michiko Nagasuye - In Gratitude Mae & Shigemi Nagasuye - In Loving Memory Michael, Elizabeth & David Nagata Asako and Tsuneharu Nakanishi - In Memory In Memory of Rei and Kim Nakashima Kimiaki and Rei Nakashima - In Memory In Memory of Mamoru and Hanae Nishi Ron and Judy Nishi Nana and Tomi Nishimura In Memory of Ippei and Hama Nishio Dr. Nori Nishio - In Memoriam In memory of my parents Etsu and Moichi Roy Chukichi and Suzu Oyagi - In Memory Kevin and Nancy Roxby In Memory of Grace Haruko Sakamoto Nancy Shin - In Memory In Memory of Nancy Aiko Shin Emiko Sumi Victor and Bev Suzuki Rick and Kathy Tazumi Sachio and Betty Tomihiro Ray and Edna Uda In Memory of Toshiko & Frank Usami In Memory of Ethel Midori Wakayama Beaver & Michi Yamamura - In Loving Memory Tsutae Yamamura - In Loving Memory In memory of Amy Shizuko Yoshida

#### <u>Groups</u>

Asahi Baseball Ichigun Ayame-Kai Odori Group Chado Urasenke Tankokai Toronto Association DundeeWealth Inc. - Marty Kobavashi Endow Dental Arts Studio Inc Ghost Town Teachers Historical Society 学校法人山口学園 global.ecc.ac.jp ECC JAPAN 華やぎエッセイグループHanayagi Essay Group Ikenobo Ikebana Society of Toronto Japanese Cdn Citizens Assoc Toronto Chapter JCCC Judo Kai JCCC Kendo JCCC Kyudo Seikyu Kai Nelson Arthur Hyland Foundation New Japanese Canadian Association Ontario Tottori Ken Jin Kai Salden Foundation SHODO CANADA The Frank H. Hori Charitable Foundation Toronto Japanese Garden Club Toronto Kohaku Utagassen Wynford Seniors Club

To make your dedication, call the JCCC or visit us online at www.jccc.on.ca. Proceeds will support the Moriyama Nikkei Heritage Centre's ongoing operation and programming.

# **Exhibitions**

#### Ongoing

# A Place of Pride: Building the First Japanese Canadian Cultural Centre, Raymond Moriyama Architect.

at Heritage Hall

In 1964, the Japanese Canadian community opened a new cultural centre, the daring design alluding to a concrete Japanese temple. The designer of the centre was a young, little known architect named Raymond Moriyama.

#### S-20 and Nisei Veterans Reunion

at Heritage Lounge Display Case

Photographs, documents, and memorabilia are displayed in remembrance of the sacrifices of the Japanese Canadians veterans for the Canadian Army.

#### Until January 6, 2020

Something Old, Something New: Japanese Canadian Weddings

at JCCC Art Gallery

This exhibit showcases Japanese Canadian wedding photographs from the late 19th century until the present day through the use of photographs and wedding apparel. The show tracks trends and how Japanese Canadians celebrate an important path of life, which rings true in other cultural groups.

#### January 9, 2020 to March 29, 2020 Artsu Matsuri at JCCC Art Gallery

## Something Old, Something New:

Celebrating Japanese Canadian Wedding Photographs Opening Reception December 8, 2019 | **2:00 pm** November 15, 2019 to January 6, 2020

CCC, 6 Garamond Court, Toronto



Bi-annual celebration of art by Nikkei community artists happens in winter for the first time!



#### You are cordially invited to...



# **TJFF GOES TO TOKYO!**

From October 18 to 27 the JCCC's Toronto Japanese Film Festival visited Tokyo as part of the Hibiya Cinema Festival. The festival, which also programs portions of the Tokyo International Film Festival, is held in the beautiful outdoor square at the Tokyo Midtown Hibiya complex. The 2018 festival attracted 1.4 million visitors and, while some rainy evenings may have reduced that figure slightly in 2019, the opportunity to share the JCCC introduction video was an invaluable chance to let Tokyoites know about the history of the Japanese Canadians and our Centre. Special guests included directors Shinobu Yaguchi (Dance With Me), Hideki Takeuchi (Fly Me to Saitama), Yukiko Mishima (The Antique), Yasuhiro Yoshida (Our Departures) and director Yuki Kakizaki and the cast of Usuke Boys.

## 12th Annual Japanese Calligraphy Competition in Canada

by Shodo Canada

Shodo Canada celebrated another successful competition with an exhibition of this year's 167 entries from across Canada. Our Opening Award Ceremony was attended by a warm and enthusiastic community of students, relatives, friends and honoured guests on Sunday November 3, 2019 at the Gallery, Japanese Canadian Cultural Centre, Toronto.

Congratulatory speeches and award presentations were given by Mrs.Takako Ito, Consul-General of Japan; Ms. Yuko Shimizu, Executive Director, Japan Foundation Toronto; Mr. Gary Kawaguchi, President of the JCCC; Mr. James Heron, Executive Director of the JCCC; Mrs. Noriko Maeda, President, Shodo Canada. Also in attendance were honoured guests, Ms. Noriko Date and Mrs. Teresa Issacs.

An acceptance speech on behalf of all award winners was delivered by Ms. Louise Pauls. Out of province award winners came from British Columbia. The beautiful ikebana arrangement was provided by Sharon Koor, Ohara School master. There was also an accompanying display of Nachiguro Suzuri (inkstones).

Shodo Canada wishes to thank the Consulate General of Japan, the Japan Foundation Toronto and the Japanese Canadian Cultural Centre for their generous support. With the success of this competition, we are pleased to announce the continued



support of these organizations. We hope everyone and many more will share the passion and practice of Shodo by entering the 13th Japanese Calligraphy Competition in Canada in 2020. Please visit our website www.shodocanada.com for information and to download the entry form.

DONATIONS TO THE JCCC As of Nov 19, 2019 The JCCC gratefully acknowledges the following donations:

#### JCCC

#### In memory of Fumi Sasaki

JCCC	
Anonymous	40
Library	20
Ms. Susan Aihoshi and	30
Mr. Richard Stevens	
Mr. Andrew Y. Asa	300
Mr. Anthony Devir	20
Mr. Ian Findlay	150
Mrs. Mari Funasaka	100
Mrs. Kumiye M. Gardiner	160
Ms. Chizu Hashizume	60
Ms. Marion Tomoko Hope	60
Mr. and Mrs. Katsu Iguchi	100
Mr. Larry Iwamoto	20
Ms. Debbie Katsumi	50
Mr. Charles Kwak	20
Mr. and Mrs. Kenji Maruyama	20
Mrs. Maureen McGibbon	20
Mrs. Toshiko Mori	25
In appreciation - newsletter mailin	ng
Mrs. Alice Nicholson	100
Mr. and Mrs. Herbert Sakaguchi	100
Mr. and Mrs. Bryan Shigeishi	100
Mr. and Mrs. Tosh Shigeishi	50
Mr. and Mrs. Kayo Shigetomi	100
Mr. Kim and Mrs. Shirley Shikaze	35
Ms. Nozomi Smith	100
Mr. and Mrs. Chris Sora	100
	lotauri
Wood fired Shino platter - Fuyu M	20
Mr. Henry and Mrs. Nancy Sumi Mr. Terence Takashima	-•
	13
Mr. Raj Thavaratnasingham and Ms. Kumudhini Thavaraj	10
Mrs. Betty M. Ura	200
In celebration of marriage of my g	grandson
David and Phylicia Wesseling	
Mrs. Irina Werner	90
<u>Foundations</u>	
Bento Sushi Foundation	
Toronto Japanese Film Festival	
Friends of the Moriyama Nikkei l	Heritage
<u>Centre</u>	
Mr. Ken & Mrs. Agnes Kanda	1,000
<u>In Memoriam</u>	
In memory of Atsushi David Naga	ata
Mr. Mitsuru M. Nagata	350
In memory of Ethel Wakayama	
Mrs. Teruko T. Kawaguchi	25

In memory of Fumi Sasaki	
Anonymous	50
Mrs. Pat Adachi	50
Mrs. Mitzi Burrell	50
Mrs. Chiyo Inamoto	30
Mr. and Mrs. Ken Irizawa	100
Mr. Arthur and Mrs. Tomo Ishii	30
Ms. Grace M. Kobayashi	25
Mr. and Mrs. Sam Matsuo	50
Mrs. Kay Mitsui	25
Ms. Kay Nagao	20
Mr. Henry and Mrs. Nancy Sumi	25
Mr. George Takahashi	40
Mrs. Kathleen Tanaka	25
Wynford Seniors' Club	50
In memory of Harvey Hiroshi M	
Mr. Frank and	100
Mrs. Betty Moritsugu	100
In memory of Hisa Okihiro (1916	( 2010)
	100
Anonymous	25
Anonymous	
Anonymous	25
Mr. Arthur and Mrs. Tomo Ishii	5(
Ms. Ellen Ishikawa	5(
Terri Oda	5(
Ms. Lisa Ohata	25
Mr. and Mrs. Robert Rose	50
Mr. Robert Sargent	50
Mr. Bruce Tatemichi and Ms. Karie Shiozaki	100
Mr. George Takahashi	25
In memory of Hugh and Yoshi N	akata
Mr. Grant Gerow and	200
Mrs. Brenda Nakata-Gerow	
In memory of Jean Okazaki	
Mr. Rick and Mrs. Kathy Tazumi	30
In memory of Kaide Shimizu	
Barbara, Joy, and Gail	200
In memory of Koji Omotani	
Mrs. Chiyo Inamoto	30
Mrs. Shizue Saito	100
In memory of Loved Ones	
Mrs. Barbara Shimizu	1,000
	,
In memory of Mary Ichikawa	24
<b>In memory of Mary Ichikawa</b> Mr. Rick and Mrs. Kathy Tazumi	
Mr. Rick and Mrs. Kathy Tazumi	3(
Mr. Rick and Mrs. Kathy Tazumi In memory of Mikio Hayakawa	30
Mr. Rick and Mrs. Kathy Tazumi In memory of Mikio Hayakawa Mrs. Teruko T. Kawaguchi	25
Mr. Rick and Mrs. Kathy Tazumi In memory of Mikio Hayakawa	25

Mrs. Teruko T. Kawaguchi	
In memory of Tadao Tad Tanabe	
Mrs. Teruko T. Kawaguchi	
Mrs. Nora Miyata	
In memory of Tamaki Tammy Yo	okota
Ms. K Sheila Carleton	1
Mrs. Kitty Nakamura	
Mrs. Teruko T. Kawaguchi	
In memory of Terry Teruye Naka	amura
Mrs. Mitzi Burrell	
Mrs. Norma N. Fleming	
Mrs. Doris Fujioka	
Mrs. Patricia Fujiwara	
Mr. and Mrs. James Heron	
Mrs. Joan Hirano	
Ms. Theresa Huestis	
Mr. Sid and Mrs. Mary Ikeda	
Mrs. Chiyo Inamoto	
Ms. Dianne Ishida	
Mr. Arthur and Mrs. Tomo Ishii	
Ms. Margaret Iwata	
Mrs. Teruko T. Kawaguchi	1
Ms. Grace M. Kobayashi	
Mr. Ronald and Mrs. Yasuko P. Kusano	
Mrs. Nellie Kuwahara	
Mrs. Marlene MacKenzie	
Mr. Hideo Matsumoto	1
Ms. Kay Nagao	
Mr. Douglas Nakamura and Mrs. Margaret Nakamura	1
Mrs. Frances Nakamura	1
Mr. George Nakamura	4
Mrs. Miyoko Noda	
Mr. George and Mrs. Mary Sasaki	
Tosh and Miyo Shigeishi	
Mr. Rick and Mrs. Kathy Tazumi	
Ms. Ruby Tezuka	
Wynford Seniors' Club	
Mr. and Mrs. David Yokota	1
Mr. Stanley and	1
Mrs. Aileen Yokota Family	
Ms. Pamela Yoshida	
In memory of Teruko Margaret (	Omoto
Mr. and Mrs. John Nagahara	
Heritage	
Mrs. Lydia Yatabe	(
In honour of Minoru Yatabe	

#### DONATIONS TO THE JCCC

As of Nov 19, 2019 The JCCC gratefully acknowledges the following donations:

Mrs. Shizuye Matsui	500	Partner			
In memory of Tom Matsui		Dr. Arnold Arai	150	Correction:	
Mr. Arthur and Mrs. Tomo Ishii	30	Mrs. Susan Hidaka	150	Nov 2019 Donation list should be:	
Issei Day		Ms. Kikuye Inouye	150	In memory of Ruth Hiroye Sakamoto	
Tashme Sisters Art Exhibit		Ms. Debbie Katsumi	146	(nee Nakamura)	
Ms. Miiko Barbara Gravlin	278	Mrs. Dianne Kitazaki	150	Mr. Ron and Mrs. Sue Nakamura 200	
Ms. Mary Morris	1,100	Mr. and Mrs. George Nakano	110		
		Ms. Kaye Oda	150		
Supporting Member		Mr. and Mrs. Norman Okawa	150	We apologize for the error.	
Ambassador		Mr. and Mrs. Stephen Saito	93		
Mr. and Mrs. Chris Hope	943	Mr. Rick and Mrs. Kathy Tazumi	100		
Dr. and Mrs. Henry Sugiyama	1,000	Mr. George Tsushima	150		
		Mrs. Lydia Yatabe	127		



## OHANA HULA 10th ANIVERSARY LUAU

by Renee Siao



What started as a Hula for Health class 10 years ago has now blossomed to a structured Hula program for adults and seniors thanks to Hula Sensei Alma Ona and Renee Siao.

Friendship, fun, and fitness are the foundations of what makes our program a success. All of our Moana and Golden Luna ladies did an awesome job with their performance on stage as they entertained

the audience on Sunday, November 3, 2019 at the Kobayashi Hall of the Japanese Canadian Cultural Centre. The ladies worked hard learning and executing their dances on stage.

Mr. Ishii of Toriichi Catering did not disappoint with the marvelous Anniversary Luau menu he prepared for this SOLD OUT event.

For anyone who wants to learn more i

about Hawaii and the South Pacific island of Tahiti, JCCC is offering a new Beginner class for the Winter term on Mondays from 8:00 - 9:00pm. **Monday January 6 - March 16, 2020**. This is an introduction to learning proper technique and choreography for Aparima (Tahiti) and Hula (Hawaii), Please contact JCCC 416-441-2345 or email jccc@jccc.on.ca for registration and inquiries.



## JCCC Aikikai 合気会

by Yoshi Ichida

The JCCC Aikikai, a division of the JCCC martial arts program celebrated its 50th Anniversary with a Seminar held on September 21-22. We were honoured with the presence of distinguished guests Consul General Takako Ito of the Consulate General of Japan, Toronto and Executive Director James Heron of the JCCC and the participation of more than 100 students and guest instructors from across Canada and around the world such as UK, Singapore, Belgium, USA and Japan.

In 1969, the JCCC Aikikai was established by Yazu Masanorisensei, who originated from Kitakyushu, Japan. It was the first Aikikai in Canada to be recognized by the son of the founder of Aikido, Ueshiba Kisshomaru who was the 2nd Doshu of Aikikai Hombu. Aikido does not have competition and tournaments. We practice by pattern of attacks and use circular motions in order to redirect force. Aikido is a practice of self-discipline and control of oneself rather than others in order to reach peace and harmony.

Our club welcomes anyone who is looking to improve his/her health and to minimize injury in any unexpected incidents in our daily lives. We have classes for beginners/general and advanced class as well as children and women's only class. Please feel free to register for a free trial practice. You can check our schedule at www.jcccaikikai.ca

日系文化会館武道部門のJCCC合気会は、今年創設50周年記念を 迎え式典と研鑽会が開催された。来賓には伊藤恭子在トロント日本国 総領事館総領事、ジェームス・ヘロン日系文化会館館長のご臨席を賜 り、英国、ベルギー、シンガポール、米国、日本の五カ国から師範や武 道家達の参集により盛大に研鑽会が9月21日22日両日小林ホールに て開催された。

JCCC合気会は1969年北九州出身の合気道家、創立道場長の矢頭 正典先生(現83歳)により、開祖子息の植芝吉祥丸二代目道主の認可 を得て初めてカナダに合気会が創設された。参加した100余名の合気 道家達は、大人や子供を含め各々が演武や稽古を通して合氣道を学 び、国際色豊かな仲間達との交流を温めた。又、日系文化会館、日系社 会、カナダ社会の皆様からスポンサーのご支援を頂いた。この場をお 借りして厚く御礼申し上げたい。

合気道は試合や競技がなく円の流れに沿う武道で、老若男女、誰で も気軽に稽古に親しむことができる。稽古時間は夕刻、早朝、子供と女 子専用のクラスがあり、幅広く参加出来る。合気道に興味を持たれた 方は、日系文化会館受付(416-441-2345)あるいは www.jcccaikikai. caまでお問合せ下さい。



## 健やかな老後をめざして その24 身体の司令塔は脳ではなく腸!?

最近の研究によって"腸が免疫の鍵"であることが次第に明らかになっています。2018年1月NHK放送(人体)は以下の内容を伝えていました。

1.腸に住んでいる腸内細菌と免疫細胞の協働によって病原菌をやっつける、2.腸表面の絨毛の一部には細菌を引き付ける場所(訓練場)があり、免疫細胞はその細菌が身体にとって必要か否かを学んでいく、3.訓練を終えた免疫細胞は血液に乗って全身へ運ばれる、4.腸内細菌は1000種類以上もあるが、その1つであるクロストリジウム菌の出すメッセージ物質から「Tレグ」が生まれ、血液に乗って全身へ。このTレグは免疫細胞が暴走すると、その興奮を抑えるように働く。

つまり、腸は全身の免疫力をコントロールする重要な臓器なのです。免疫 細胞が暴走すると自己免疫疾患(花粉症、食物アレルギー、アトピーなど)を 起こします。アレルギー症状と地球環境の変化との関連に注目しがちです が、人間の腸内環境の変化も大きな影響をもつと考えられます。

「腸内フローラ」という言葉をよく耳にしませんか?腸内細菌には善玉菌、 悪玉菌、日和見菌(状況により善玉にも悪玉にもなる)の3種類があり、それ らが腸内に住む様子がまるでお花畑のように見えるため「腸内フローラ」と 呼ばれます。これら3種のバランスが崩れ、善玉菌が減少すると、体調が変化 し、病気のリスクが高まります。

腸内細菌と一緒に暮らす生活は人間が長い時間をかけて培ってきたもの です。私が子供の頃は畑から野菜を収穫し、土が付いていてもさ~と処理し て食べていました。今では化学肥料や防虫駆除により雑菌の少ない美しい 野菜を食べることが当たり前になっています。「腸に住む細菌と折り合って 生活し、少々のことには負けない身体を作る」といった点からすると、人間の マーナ豊澤英子

(医学博士 老年看護スペシャリスト mernagh@rogers.com) 生きる力は弱くなっているのかもしれません。

まずは、腸内環境を整えることがとても大切!特に高齢期になると、急激

に善玉のビフィズス菌が減り、悪玉の大腸菌が増え るなど、腸内環境が変わります。シニアの皆さま、この 点に注意しましょう!食事のポイントは、1.ビフィズ ス菌や乳酸菌を含む発酵食品(ヨーグルト、納豆やみ そ等)を摂ること、2.善玉菌のエサ(栄養)となるオリ ゴ糖(玉ねぎ、乳製品、バナナ、はちみつ等)や食物繊 維を摂ることです。



ヨーグルト菌の大半は胃酸に弱いので、胃酸の働きが低下する食後に食べましょう。食物繊維には水溶性と不溶性の2種類があります。水溶性食物 繊維は海藻類や果物、不溶性はキャベツなど葉もの野菜に多く含まれます。 両方を多く含んでいるのはアボガド、じゃがいも、ごぼう、納豆、キウイ、プル ーン等。ところが、食物繊維を摂るように心掛けていても一日に必要な食物 繊維20gには達しにくいのです。その要因の1つとして、昔に比べると穀類摂 取量が大きく減少したことがあげられます。

実は、大腸の奥の方(肛門側)に沢山の細菌が住んでいるのです。食物繊維を沢山含んでいる穀類は消化に時間がかかるために奥まで届き、善玉菌にとって恰好のエサとなれるのです!我が家は、白米に雑穀(大麦、大豆、玄米、あわ等16~18種)を混ぜて炊いています。

しかし、ある種のものだけを過剰に摂ることは勧められません。腸の健康 を知るバロメーターは何と言っても排便です。全ての健康に通じることです が、規則正しい食事、バランスよい栄養、便秘のない生活を心がけましょう。

December 2019/January 2020 Vol. 46 Issue 1

## 日加学園生徒さんの作品集

日加学園には約2000冊の蔵書数を誇るビー バー文庫があります。そこでは幼児向けの本から保 護者向けの小説、そして漫画とバラエティに富んだ 種類の本を手に取ることができます。2年生くらい までは毎週授業中にビーバー文庫にクラス単位で 訪れ、それ以降の学年の生徒たちは休み時間を利 用しビーバー文庫を訪れることになっています。し かし残念なことに、学年が上がるにつれ、ビーバー 文庫を利用する生徒の数が減ってしまい日本語の 本離れが進んでいくのが実情です。それを食い止 めるため8組(6年生クラス)では、毎月課題図書 を読むことに取り組んでいます。また教科書の単元 に入っている「読んだ本の紹介」の課題のために、 ビーバー文庫で本を借り、他の生徒にその本のお もしろさを伝える目的で毎年「しょうかいしたい本」 の小冊子をクラス内で作成しています。自分が読ん だ本をクラスメイトに「おもしろそうだな、この本読 んでみたい」と思ってもらえるように紹介文を書くよ う指導しています。毎年私自身も生徒たちが紹介し てくれる本がどんなものか小冊子を読むことを心待 ちしています。2018年度の8組生徒たちの「し ょうかいしたい本」をこちらで紹介させていただき ます。

かいけつゾロリの大金もち 原 ゆたか 作 〈ないよう〉

ノシシがいもばん (いものはんこ)を作っていると ころを見たおっちょこちょいの大どろぼうゾロリがア イデアを思いついた。

そのアイデアは、一億円札をたくさん作ることで した。そこでぞうへい所に着いたのですが、入るた めにはガードマンがいます。さてどうやってぞうへ い所に入るのでしょうか。 〈おすすめ〉

この本は3年も前に読んだ本だけど登場人物の 人がらがユニークでよくおぼえていました。

だからまたこの本をビーバー文庫で見かけた時 に手にとりました。

西川 あいしゃ

#### 男はだまってユウレイたいじ

斉藤 栄美 作 岡本 順 絵 〈ないよう〉

いつものとうり、4年生のヤマザルが学校に行く と、「石川一家」のメンバーがいました。

しかし、さいきんユウレイがでると言ううわさを だれかが聞いてきて・・・・

「石川一家」はクラスのグループの名前だ。

そのメンバーの一人カールのなやみをかいけつ するために、しゅぎょうが始まった。

そのしゅぎょうは、なんとユーレイたいじだった。 〈どんな本〉

この本はとてもおもしろい本です。

おもしろい絵がたくさん本にのっています。どき どきする所もあります。

登場人物も一人一人みんなユニークです。 この本を読んでみてください。

アティヨタ レナード

#### タコゲルゲ そらをとぶ

この本のおもな登場人物は、あきら君、お母さん とたかお君です。

あきら君は、昼ねをしている時、ゆめを見ました。 ゆめの中でいすに乗ったうちゅう人が友達のかず ちゃんを追いかけていました。

うちゅう人はタコににてにてたので、タコゲルキ とよびました。

起きた時にたかお君がきました。車いすに乗って いて、しゃべり方がおかしかったので、タコゲルゲだ と思います。

黒田 はると

#### わにのはいた

マーガリット.ドリアン/文と絵 光吉 夏弥/やく 〈ないよう〉

動物園のわにのアリは歯がいたくなってしまっ た。歯医者に行くように言われたのに、アリは行き たくなくてにげてばかりいた。バスでぼうやに会い、 話しをしていく中で少しずつ気持ちにへん化が出て きたけれど・・・・

〈ここがおすすめ〉

わにがバスに乗って人間といっしょにいるという 場面が少し不思議でかわいいです。

ぜひ、読んでみてください。

日加学園8組担任 渡辺勝美 かさじぞう 松谷 みよ子 作 〈ないよう〉

> むかし、おじいさんとおばあさんがお正月のおも ちを買うためかさを5こ作って町へ売りに行きまし た。しかし1つも売れませんでした。

家へ帰ると中、おじぞうさんがいて雪がふってい てさむそうだったので、おじぞうさんに、かさをか ぶせてあげました。

そのあと、おじぞうさんがおじいさんとおばあさ んの家にお正月のおもちやごちそうをとどけてくら ました。

〈ここがおすすめ〉

おじいさんとおばあさんが、とてもやさしい人た ちです。

おじそうさんたちがおじいさんとおばあさんに、 お正月のおもちを持ってきてくらたので良かったと 思います。

ぜひ読んでみてください。

たん カイル

樋口一葉は名探偵!! 楠木誠一郎 作 〈内容〉

<タイムスリップ探偵団>シリーズの作品

亮平、香里、拓哉の3人はいつもなぜか突然タイ ムスリップしてしまう。

今回は子どものなっちゃん(樋口一葉)と夏目少年 (夏目漱石)が二十一世紀へとタイムスリップして くる。部屋に閉じこもっつたままの亮平。亮平がお 父さんにあてた暗号をなっちゃんが解いて問題解 決! 亮平は出て来て、いつもに3人が仲良くそろっ た。

〈ここがおもしろい!〉

この作品には暗号があったにでおもしろかった です。

答えがわかったら、なっとくしました。

#### なん者ひなた丸白くもの術の巻

斎藤 洋 作 大沢 幸子 絵 〈ないよう〉

ひなた丸は、くも丸おじさんのみならい。忍者村 にうまれてからくらしていて、術は一つしかしらない。 「ねことんの術」だ。ねこになれる術だ。でもひなた 丸は一つしらないから、もう一つまなびたくてしよ うがない。だからくも丸おじさんの家にいって、木と んの術をまなんだ。森のおくの家に手紙がきて、く も丸だけ帰らないといけなかった。だからひなた丸 とまる丸と言ういのししは、いっしょにくも丸につい ていきたかった。でも村がこわいかんじになってい る。だんだんひなた丸が人々のターゲットになって きた。ちゃんとこの村の中に、いきのこれて、くも丸 をみつけられるのか。

ちなみに白くもの術は木とんの術のおくでんだ。 くも丸はこの術がとくいなのでござる。

#### 〈ここがおすすめ〉

ぼくの心にのこった事はひなた丸が木とんのじゅ つをまなんでいた時です。

さいしょのへんはあまり何をするかわからないと いうかんじだったけど、だんだんできるようになっ ていきました。人間が何かをする時、すこしずつ発 達するのがすごいと思います。あとはくも丸がひな チョーワ 哲夫 た丸のことをみつけられなくて、そのようすがおも しろかったです。忍者のことがよくわかると思うので ぜひ読んでみるのをおすすめするでござる。

ビールマン 海

#### なん者ひなた丸ねことんのじつのまき

斉藤 洋 作

〈ないよう〉

この話では、子どものにん者がいて、この子ども のにんじゃが、いちばんつよくなりたくて、ぼうけん へでました。

このぼうけんはこわい時やたのしい時もありまし た。

ぼくは、この本をよんで、すごくたのしい本だとし りました。このにん者はすごくゆうきがあります。こ んな小さい子どもなのにすごいと思います。

みなさん、ぜひこの本をとしょかんからかりてくだ さい。

プレンダーガスト とうま

#### かいけつゾロリ ちきゅうさいごの日 原ゆたか さく、え

ちきゅうにすんでいるゾロリというたぬきがいま す。とおいうちゅうのかなたで、ひとつのほしはきゅ うにふくらんで、ほしはいんせきとなってとびちっ た。

そのほしは ちきゅうのほうにとんでいった。 ゾロリは、ほしがちきゅうにぶつかるとわかった ときにびっくりしてどうするかしらない。

この本を読んで自分は、本の中にいたとおもいま した。

そしてゾロリは、おもしろい思います。まずゾロリ はおならをつかってほしがちきゅうにぶつかること がならないと思った。本もおもしろいと思います。な ぜならゾロリは、ほしはちきゅうにぜったいにぶつ かると思っているけど、さいごにほしは、ちきゅうに 村井 実 こなかった。

住矢 ケリー



Thank you for joining in Yose Arts Performances in Canada カナダ寄席演芸公演ご観覧ありがとうございました





## Volunteer Opportunities ボランティア募集中

There are many volunteer opportunities available at the JCCC throughout the year. These positions include helping at festivals, heritage-related programs, the JCCC Library and many more.

Volunteer recruitment for New Year's Festival 2020 will begin from late December. If you are interested in, please to subscribe to JCCC Volunteer mailing list on JCCC website: http://www.jccc. on.ca/en/volunteer/

JCCCでは年中行事、図書館、ヘリテージ関係など年間を通して様々 な分野でボランティアの皆様に活躍頂いております。

お正月会のボランティアを12月末ごろから募集する予定です。ボ ランティア募集情報をEメールでお知らせしております。ご希望の方 はJCCCウェブサイトにてメーリングリストへご登録ください。http:// www.jccc.on.ca/jp/volunteer/



## JCCC Spring Cultural Class Fee Increase 文化クラス受講料値上げのお知らせ

In order to maintain the high quality of service we provide to our members, and to cover the increasing cost of operations, the JCCC will be increasing our class fees in Spring 2020. Please check our Spring class brochure in the February issue for details. Thank you for your understanding.

この度、2020年春より、受講料を改定させていただき ます。 今後もメンバーの皆様にレベルの高いサービス を継続して提供してまいります。詳しい内容は、ニュース レター2月号のクラス案内でご確認ください。

今後とも変わらぬご愛顧を賜りますようお願い申し上 げます。

December 2019/January 2020 Vol. 46 Issue 1

## SUBMISSION DEADLINE

Deadline for the February 2020 issue is: Tuesday January 7, 2020. 2020年2月号の締め切りは2020年1月7日(火)です。

Your news is welcome! Please contact: newsletter@jccc.on.ca or Tel 416-441-2345 ext.227

Editors: James Heron, Kathy Tazumi, Yoko Tsumagari

Japanese Canadian Cultural Centre 6 Garamond Court, Toronto, M3C 1Z5 Ph: 416-441-2345 Fax: 416-441-2347 www.jccc.on.ca

#### REAL ESTATE HOMEWARD IND. OWNED & OPERATED BROKERAGE

1858 Queen Street East Toronto, Ontario M4L 1H1

## COLIN MIYAZAKI

Sales Representative

colinmiyazaki@gmail.com www.ColinHome.com

416.698.2090

## You Will Soon Be "ColinHome"

## "Maybe it's time we thought about it"

"We were curious ... so we asked a specialist"

Pre-Planning Cemetery and Funeral Arrangements



Matthew Shintani Cemetery and Funeral Pre-Arrangement Professional (416) 899-9360



MShintani@ArborMemorial.com

Preferred pricing for JCCC Newsletter Readers

## Serving the Greater Toronto Area with 14 Cemeteries and 26 Funeral Homes

St. Catharines	Hamilton	Burlington	Oakville	Mississauga
Etobicoke	Brampton	Woodbridge	Gormley	Markham
Toronto	Scarborough	Ajax/Pickering	Whitby	Peterborough



## Warmest wishes for the holidays and a very happy healthy new year!



GARY TEHARA

YOUR TRUST IS MY PRIORITY

ROYALLEPAGE Signature Realty



## THE JAPANESE CANADIAN NATIONAL NEWSPAPER Subscribe Today!

• In-depth news • Arts & culture • Exciting events •

For more details visit: www.nikkeivoice.ca/subscribecontact/ Or call: 416-286-0287

Annual subscription rates: Canada: \$40/CDN (student rate: \$35) U.S.A.: \$45/U.S. | Overseas: \$60/CDN Individual issues: \$5 Please enclose payment (cheque payable to Nikkei Voice): Nikkei Voice Business Office: 6 Garamond Court Toronto, ON. M3C 1Z5



Uncovering the life of a cultural trailblaze



Like us on Facebook at: www.facebook.com/NikkeiVoice Follow us on Twitter: @TheNikkeiVoice

## Let us help with your financial future

Investments | Insurance | Retirement & Estate Planning



#### Helping Clients with:

- Investments (RSP, TFSA, LIRA, etc)
- Retirement & Estate Planning
  Insurance: Mortgage, Life, CI &
- Disability\* Call me for a Complimentary Review

info@martykobayashi.com

Marty Kobayashi Executive Director, Private Client Group

Investment Advisor, HollisWealth®, a division of Industrial Alliance Securities Inc.

Insurance Advisor, Hollis Insurance

HollisWealth®, a division of Industrial Alliance Securities Inc. Hollis Insurance

6 Garamond Court, Suite 260 Toronto, ON M3C 1Z5 **Tel:** (416) 510-1565 *martykobayashi.com*  HöllisWealth MartyKobayashi

Insurance products provided by HollisWealth are provided through Hollis Insurance HollisWealth® is a division of Industrial Alliance Securities Inc., a member of the Canadian Investor Protection Fund and the Investment Industry Regulatory Organization of Canada.



## The Right Fit Matters

At Pallett Valo we give you what you need, not what you don't. With our flexibility and the right expertise in a variety of business law areas, we can provide you with a legal solution that is tailored to suit you – all without compromising service or quality. If you want legal representation that's just the right fit for you, try on our Right Sized Thinking<sup>®</sup>.



#### Nozomi (Zoe) Smith • スミス希美

Lawyer・弁護士 905.273.3022 Ext. 258 ・ zsmith@pallettvalo.com Nozomi (Zoe) is a member of the firm's Wills, Estates & Trusts Practice. (遺言・相続・信託法部門所属)

#### PALLETT VALOLLP Lawyers & Trade-Mark Agents



Business Law • Commercial Litigation • Commercial Real Estate Construction • Insolvency & Corporate Restructuring Employment & Labour • Wills, Estates & Trusts

Right-sized Thinking<sup>®</sup> • 1-800-323-3781 • pallettvalo.com





Help us celebrate the beginning of the New Year with a banquet of mouth-watering Osechi Ryori (traditional Japanese New Year's fare), Sushi, Yoshoku (North American fare), door prizes, Share the Wealth raffle, and entertainment.

## Doors open at 4:00pm Dinner at 5:00pm

\$70.00 adults. \$35.00 children 6-12 plus HST

Tables of 8 or more \$5.00 off each adult ticket

For seating purposes, please request free children-tickets (under 5) Last date for ticket sales or cancellations: Dec 13, 2019 Sorry, no refunds

Entertainment featuring Mrs. Eiko Mernagh

Master Chef Kunio Ishii of Toriichi Catering will once again create a sumptuous start to your New Year. 語

Torrichi Catering Inc.



APANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE 日系文化会馆

For tickets, Call JCCC 416. 441. 2345 6 Garamond Court, Toronto www.jccc.on.ca

# Dinner & Dance

Ring in 2020 with us! Join us for a JCCC New Year's Eve tradition!

> Tuesday December 31, 2019 Japanese Canadian Cultural Centre 6 Garamond Court, Toronto

Door prizes, favours, and fun. Cash Bar Complimentary Midnight Champagne

DJ: Ralph and Theresa Yuan Cocktails: 6:00 p.m.

Dinner:

7:00 p.m.

\$ 120 per person (8 or 10 per table)

Tickets and information: Call 416 441 2345 or www.jccc.on.ca by December 9, 2019 VISA – MASTER CARD – AMEX accepted





December 20 Find Brown 2020 Stop 46 Issue 1

**JAPANFOLNELTON** 

JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE 日系文化会館 6 Garamond Court Toronto ON

Tickets On Sale Now! Call 416-441-2345 or Visit TicketWeb.ca



単日あコミッティー



www.jccc.on.ca 416.441.2345

December 2019/January 2020 Vol. 46 Issue 1



# Kamp Kodomo March Break 2020



## <u>Our Mission</u>

To provide a stimulating and educational Japanese/Japanese Canadian cultural experience for young children.

## Who can register?

Children ages 6 (as of December 31, 2019) to 12 Years

## <u>Dates</u>

March 16 - 20, 2020

### <u>Times</u>

Camp Hours are from 9:00 a.m. to 4:30 p.m. Extended camp care is available daily from 8:00 to 9:00 a.m. and from 4:30 to 6:00 p.m.

#### **Fees**

	Early Bird Fees (before Jan. 20/20)	Regular Fees (On or after Jan 20/20)
JCCC Members	\$195.00	\$210.00
Non – Members	\$200.00	\$220.00

5% discount for additional siblings (not available for early bird registration) \$35.00 for extended care

### Why register?

Kamp Kodomo is run by a head instructor as well as many dedicated volunteers. This team knows that exposure to culture is the best way to ignite interest and to hand over tradition to the next generation. Together, they work to ensure that the children have a wonderful time in a safe environment.

Our hands-on sessions will include:

afts

There is also one special activity day that may include an offsite trip.

### How to register

Just fill in the form on the opposite side. Submit one (1) Registration Form for each child. Return to the JCCC via mail, in person or via fax. Enrollment is limited to 20 children. **Early bird registration deadline is January 20, 2020 (additional sibling discount is not available for early bird registrations)**. **Registration deadline is March 6, 2020.** 



6 Garamond Court, Toronto, ON M3C 1Z5 Tel: 416-441-2345 Fax: 416-441-2347 Email: jccc@jccc.on.ca Website: www.jccc.on.ca



## Kamp Kodomo Registration Form

March 16 – 20, 2020

Please Print Clearly One Form for Each Child

Child's Name:							
		Last			First		
Child's Home A	Address:						
		Number		Street		Apt/Su	ite
City	Postal Code		—	Telephone, include area code			
Birth Date:					Sex: [] Male	[] Female	Age:
	Date	Month	Year				J
Ontario Health Insurance Number			Doctor's Name		Phone No.		
Name of Parer	nt or Guardian	:					
			Last			First	
Relationship to	o Child: [ ] Mo	ther []Father [	] Other, plea	ase specify:			
Contact During	g the Day:						
		Work Telephone N	lumber		Cellular	Phone/Pager Number	-
	E	mail Address:					

We would appreciate an email address to send you confirmation of your child's enrollment and to send the parent manual and emergency card prior to the beginning of Kamp. Please note that registrations without email contact information will need to fill in the forms on the first day of Kamp.

Is there other important information about your child that you would like us to know? For example, friends at the program, special interests, sports, musical instruments or arts and crafts:

Medical Conditions/Food & Other Allergies:					
Program Fees	=	\$200.00 before Jan. 20/20			
JCCC Family Membership Fee	=	\$220.00 On or after Jan. 20/20 \$195.00 before Jan. 20/20			
Subtotal	=	\$210.00 On or after Jan. 20/20			
Deduct 5% for additional children from each family (not available for early bird registration)	=				
Additional Extended Program Fee	=	(\$35.00 per week Flat rate only)			
Total	=				
Payment is included by: [] Cheque (Payable to JCCC) (Del	oit Card	payment accepted at JCCC reception desk)			
[]MasterCard []VISA []AMEX					
Number Payment and Withdrawal information: Fees can be made by current dated of on the reverse side of all cheques. Include your VISA, MasterCard or AME are faxing your forms. Please note there is a \$10.00 administrative charge is card payment in person only. Full payment must be made prior to session a	X inform or all NS	ation on this registration form if you wish to pay by credit card or if you F Cheques returned or for VISA, MasterCard or AMEX declines. Debit			

are <u>non-refundable</u>. Medical & Emergency Information: Please ensure that you provide all information requested on the registration form. A minimum of one program supervisor, coordinator or assistant is certified in Emergency First Aid Care and CPR. Special needs: Please contact the JCCC office and we will endeavor to accommodate them. Release: I hereby agree to the terms and conditions outlined above and hereby release and agree to indemnify and hold harmless the Japanese Canadian Cultural Centre, its directors and offices, its staff, employees and volunteers from any liability concerning our child(ren)'s involvement in JCCC's Kamp Kodomo and further agree that the use of all JCCC facilities is made at the risk of the applicant. The child(ren) & parent(s) agree, that any pictures taken during the program can be used in any promotion or advertisement by the JCCC. They are also aware that the pictures are available for purchase by Kamp Kodomo attendees and their families. By signing below, parents/guardians and child (ren) agree to abide by all rules, regulations & standards of conduct as required by the program staff for the session for the enjoyment & benefit of all participants.

Parent/Guardian Signature

If you are registering more than one child, submit a Registration Form for each child. Return to the JCCC via mail, in person or via fax. Enrollment is limited to 20 children. Registration deadline March 6, 2020

Date

JCCC, 6 Garamond Court, Toronto, Ontario M3C 1Z5 Phone: (416)441-2345 Fax: (416)441-2347 www.jccc.on.ca